

**BESLUIT VAN DE RAAD**

van 7 april 1995

houdende ondertekening, door de Gemeenschap, zonder voorbehoud van bekrachtiging, van de Overeenkomst inzake de douaneregeling voor containers die in het internationale vervoer in poolverband worden gebruikt (Genève, 21 januari 1994)

(95/137/EG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 113, in samenhang met artikel 228, lid 2, eerste zin,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat met de Overeenkomst inzake de douaneregeling voor containers die in het internationale vervoer in poolverband worden gebruikt, hierna „Overeenkomst” te noemen, die in het kader van de Organisatie van de Verenigde Naties op 21 januari 1994 te Genève is ondertekend, wordt gestreefd naar bevordering van efficiënt gebruik van containers in het internationale vervoer, door middel van vereenvoudiging van de administratieve procedures, met name teneinde het vervoer van lege eenheden te bepalen ;

Overwegende dat de Overeenkomst krachtens artikel 14, lid 3, openstaat voor ondertekening door organisaties voor regionale economische integratie ;

Overwegende dat, gezien het grote praktische nut voor ondernemingen, de Overeenkomst door de Gemeenschap dient te worden goedgekeurd en ondertekend, zonder voorbehoud van bekrachtiging ;

Overwegende dat bij deze aanvaarding evenwel een voorbehoud moet worden gemaakt in verband met bepaalde vereisten van de douane-unie en de huidige stand van zaken met betrekking tot de harmonisatie van voorschriften voor in- en uitvoer van onderdelen voor herstelwerkzaamheden en van toebehoren en uitrusting van containers ;

Overwegende dat de Gemeenschap derhalve, onder bovengenoemd voorbehoud, partij bij de Overeenkomst dient te worden,

BESLUIT :

*Artikel 1*

De Overeenkomst inzake de douaneregeling voor containers die in het internationale vervoer in poolverband worden gebruikt, wordt namens de Gemeenschap onder voorbehoud goedgekeurd voor wat de aangelegenheden betreft die onder haar exclusieve bevoegdheid vallen.

De tekst van de Overeenkomst en het voorbehoud van de Gemeenschap bij deze Overeenkomst zijn opgenomen in bijlage I respectievelijk bijlage II.

De tekst van de in artikel 14, lid 3, van de Overeenkomst bedoelde kennisgeving staat in bijlage III.

*Artikel 2*

De Voorzitter van de Raad wordt gemachtigd de persoon aan te wijzen die bevoegd is

- de Overeenkomst zonder voorbehoud van bekrachtiging te ondertekenen, om de Gemeenschap te binden ;
- de in artikel 14, lid 3, van de Overeenkomst bedoelde kennisgeving te verrichten.

Gedaan te Luxemburg, 7 april 1995.

*Voor de Raad*

*De Voorzitter*

J. ROSSI

*Vertaling*

## BIJLAGE I

**OVEREENKOMST INZAKE DE DOUANEREGELING VOOR CONTAINERS DIE  
IN HET INTERNATIONALE VERVOER IN POOLVERBAND WORDEN  
GEBRUIKT**

(Overeenkomst inzake containerpools)

## PREAMBULE

DE OVEREENKOMSTSLUITENDE PARTIJEN,

ZICH BEWUST van het toenemende belang van het internationale vervoer van goederen per container,

VERLANGENDE het efficiënt gebruik van containers in het internationale vervoer te bevorderen,

OVERWEGENDE dat het noodzakelijk is de administratieve procedures te vereenvoudigen, teneinde het vervoer van lege eenheden te beperken,

ZIJN OVEREENGEKOMEN als volgt :

## HOOFDSTUK I

## ALGEMENE BEPALINGEN

*Artikel 1*

## Definities

Voor de toepassing van deze overeenkomst wordt verstaan onder :

- a) „rechten en heffingen bij invoer“ : douanerechten en alle andere rechten, belastingen, vergoedingen en heffingen die bij of in verband met de invoer van goederen worden geheven, met uitzondering van vergoedingen en heffingen waarvan het bedrag beperkt is tot de geschotte kosten van de verleende diensten ;
- b) „container“ : een hulpmiddel bij het vervoer (een laadkist, een losse tank of een soortgelijke houder) dat :
- i) bestaat uit een geheel of gedeeltelijk gesloten laadruimte, bestemd om goederen te bevatten ;
  - ii) van duurzame aard is en daardoor stevig genoeg voor herhaald gebruik ;
  - iii) speciaal is ontworpen om het vervoer van goederen met een of meer typen vervoermiddelen te vergemakkelijken, zonder tussentijdse in- en uitlading van de goederen ;
  - iv) zo is ontworpen dat het gemakkelijk kan worden gehanteerd, met name bij overlading op een ander type vervoermiddel ;
  - v) zo is ontworpen dat het gemakkelijk kan worden gevuld en geledigd ; en

vi) een inhoud heeft van ten minste één kubieke meter, met uitzondering van containers die speciaal voor het luchtvervoer zijn ontworpen ;

„afneembare carrosserieën” en „laadplatforms (flats)” worden met containers gelijkgesteld ;

onder „container” worden ook voor het luchtvervoer bestemde genormaliseerde containers verstaan met een inhoud van minder dan één kubieke meter, voor zover deze voldoen aan de voorwaarden die onder i) tot en met v) zijn genoemd ;

onder „container” worden mede toebehoren en uitrusting van de container verstaan, naar gelang van de categorie waartoe de container behoort, mits zij met de container worden vervoerd. Voertuigen, toebehoren of onderdelen van voertuigen, alsmede verpakkingen worden niet tot de „container” gerekend ;

c) „gedeeltelijk gesloten”, zoals onder b) i) bedoeld : containers die in het algemeen bestaan uit een onderdek en een bovenbouw die een laadruimte vormen die gelijk is aan die van een gesloten container. De bovenbouw bestaat in het algemeen uit metalen delen die het frame van een container vormen. Dit soort container kan ook een of meer zij- of kopwanden hebben. Deze containers bestaan soms alleen uit een dak dat door stijlen met de vloer is verbonden ; deze worden met name gebruikt voor het vervoer van omvangrijke goederen (zoals automobielen) ;

d) „afneembare carrosserie” : een laadruimte zonder voortbewegingsmechanisme, speciaal ontworpen om op een wegvoertuig te worden vervoerd, waarbij het chassis van het voertuig en het onderstel van de carrosserie speciaal voor dat doel zijn ingericht. Hieronder worden

ook wissellaadbakken verstaan, dat wil zeggen laadruimten die speciaal voor het gecombineerde weg/railvervoer zijn ontworpen ;

- e) „laadplatform (flat)“ : laadvlak zonder bovenbouw of met een onvolledige bovenbouw, maar met dezelfde bodembreedte en -lengte als een container en uitgerust met boven- en onderhoekstukken, waardoor voor het vastzetten en het verticaal lossen van goederen dezelfde voorzieningen als bij containers kunnen worden gebruikt ;
- f) „reparatie“ : uitsluitend kleine werkzaamheden voor het herstel en het normale onderhoud van een container ;
- g) „toebehoren en uitrusting van containers“ : in het bijzonder de volgende voorzieningen, ook indien deze afneembaar zijn :
- i) uitrusting om de temperatuur binnen de container te controleren, te wijzigen of te handhaven ;
  - ii) kleine apparaten (temperatuur- en schokregistratie-apparatuur e.d.) om schommelingen in het omringende milieu en schokken aan te geven of te registreren ;
  - iii) binnenwanden, pallets, rekken, steunen, haken, dekzeilen, zakken en andere soortgelijke voorzieningen die speciaal ontworpen zijn om met een container te worden gebruikt ;
- h) „pool“ : het gemeenschappelijk gebruik van containers krachtens een overeenkomst ;
- i) „poollid“ : een exploitant van containers die partij is bij de overeenkomst tot oprichting van de pool ;
- j) „exploitant van een container“ : de persoon, al dan niet eigenaar zijnde van een container, die zeggenschap heeft over het gebruik ervan ;
- k) „persoon“ : een natuurlijke persoon of een rechtspersoon ;
- l) „equivalentieverkeer“ : een stelsel waarbij een container van hetzelfde type als een andere container die eerder is ingevoerd of uitgevoerd, opnieuw kan worden uitgevoerd of ingevoerd ;
- m) „intern verkeer“ : het vervoer van goederen die binnen het douanegebied van een overeenkomstsluitende partij worden geladen en gelost ;
- n) „overeenkomstsluitende partij“ : een Staat of een organisatie voor regionale economische integratie die partij is bij deze Overeenkomst ;
- o) „organisatie voor regionale economische integratie“ : een organisatie opgericht door en bestaande uit Staten als bedoeld in artikel 14, leden 1 en 2, van deze Overeenkomst, die bevoegd is haar eigen regels vast te stellen die bindend zijn voor haar lidstaten ten aanzien van aangelegenheden die onder deze Overeenkomst vallen, en die bevoegd is te besluiten, in overeenstemming met haar interne procedures, deze Overeenkomst te ondertekenen, te ratificeren of tot de Overeenkomst toe te treden ;
- p) „ratificatie“ : bekrachtiging in enge zin, aanvaarding of goedkeuring.

## Artikel 2

### Doelstelling

Doel van deze Overeenkomst is vereenvoudiging van het gemeenschappelijk gebruik van containers door de leden van een pool door middel van het equivalentieverkeer.

## Artikel 3

### Werkingsfeer

Deze Overeenkomst is van toepassing op de uitwisseling tussen overeenkomstsluitende partijen van containers die behoren tot een pool waarvan de leden op het grondgebied van deze overeenkomstsluitende partijen gevestigd zijn.

## Artikel 4

### Faciliteiten

Elke overeenkomstsluitende partij laat de in artikel 3 van deze Overeenkomst bedoelde containers toe met vrijstelling van rechten en heffingen bij invoer en zonder toepassing van invoerbepalingen of -verboden van economische aard, zonder beperking op het gebruik ervan in het interne verkeer en zonder bij in- of uitvoer douanedocumenten of zekerheidstelling te verlangen, mits aan de voorwaarden van artikel 5 van deze Overeenkomst is voldaan.

## Artikel 5

### Voorwaarden

1. Elke overeenkomstsluitende partij past de in artikel 4 van deze Overeenkomst genoemde faciliteiten toe op in poolverband gebruikte containers, mits :
  - a) deze eerder zijn uitgevoerd, dan wel later weer uitgevoerd zullen worden, of op voorwaarde dat een gelijkwaardig aantal containers van dezelfde soort eerder is uitgevoerd of later weer uitgevoerd zal worden ;
  - b) de poolleden overeenkomstig de overeenkomst tot oprichting van de pool :
    - i) onderling containers uitwisselen bij het internationale goederenvervoer ;
    - ii) per type container een boekhouding voeren van de bewegingen van de aldus uitgewisselde containers ;
    - iii) zich ertoe verbinden elkaar wederzijds zoveel containers van elk type te leveren, dat de saldi van de daarover bijgehouden rekeningen elkaar gedurende perioden van twaalf maanden compenseren, zulks om voor elk poollid een evenwicht te bewerkstelligen tussen het aantal containers van eenzelfde type dat hij ter beschikking heeft gesteld van de pool, en het aantal containers van de pool van hetzelfde type dat tot zijn beschikking staat op het grondgebied van de overeenkomstsluitende partij waar hij is gevestigd. De periode van twaalf maanden kan door de bevoegde douaneautoriteiten van deze overeenkomstsluitende partij worden verlengd.

2. Elke overeenkomstsluitende partij is gerechtigd, vast te stellen of de containers die een op haar grondgebied gevestigd pool lid aan de pool ter beschikking stelt, dienen te voldoen aan de voorwaarden van haar wetgeving ten aanzien van de toelating tot en het vrije verkeer op haar grondgebied.

3. Lid 1 van dit artikel wordt slechts toegepast indien :

- a) de containers zijn voorzien van op duurzame wijze aangebrachte unieke merktekens, zoals overeengekomen in de overeenkomst tot gemeenschappelijk gebruik, aan de hand waarvan hun identiteit kan worden vastgesteld ;
- b) de douaneautoriteiten van de betrokken overeenkomstsluitende partijen in kennis zijn gesteld van de overeenkomst tot gemeenschappelijk gebruik en indien deze autoriteiten die overeenkomst in overeenstemming hebben bevonden met de bepalingen van de onderhavige Overeenkomst. De bevoegde autoriteiten stellen de Uitvoerend Secretaris van de Economische Commissie voor Europa in kennis van hun goedkeuring en van de naam van de betrokken overeenkomstsluitende partijen. De Uitvoerend Secretaris doet deze informatie aan de betrokken overeenkomstsluitende partijen toekomen.

#### Artikel 6

##### Onderdelen ten behoeve van reparaties

1. Wanneer de overeenkomst tot gemeenschappelijk gebruik voorziet in de oprichting van een pool voor identificeerbare onderdelen ten behoeve van de reparatie van de containers van de pool, zijn de bepalingen van artikel 4, artikel 5, leden 1, 2 en 3 b), en artikel 9 van deze Overeenkomst van overeenkomstige toepassing op deze onderdelen.

2. Wanneer de overeenkomst tot gemeenschappelijk gebruik niet voorziet in de oprichting van een pool van onderdelen ten behoeve van de reparatie van de containers van de pool, dan is de tijdelijke invoer van deze onderdelen toegestaan met vrijstelling van reken en heffingen bij invoer en zonder toepassing van invoerbeperkingen of -verboden van economische aard, zonder dat er bij de invoer of de uitvoer van deze onderdelen een douanedocument of zekerheidstelling wordt verlangd.

Wanneer het bepaalde in de voorgaande alinea niet kan worden toegepast, kan, in plaats van een douanedocument of zekerheidstelling, van de begunstigde van de tijdelijke invoer worden verlangd dat hij zich schriftelijk ertoe verbindt :

- a) aan de douaneautoriteiten een lijst van onderdelen en een verbintenis tot wederuitvoer over te leggen, en

- b) de rechten en heffingen bij invoer te voldoen die verschuldigd zouden zijn indien aan de voorwaarden voor tijdelijke invoer niet wordt voldaan.

De onder de regeling tijdelijke invoer geplaatste onderdelen die niet voor reparatie zijn gebruikt, dienen binnen zes maanden na invoer weer te worden uitgevoerd. Deze termijn kan echter door de bevoegde douaneautoriteiten worden verlengd.

3. Voor vervangen onderdelen die niet weer worden uitgevoerd geldt, met inachtneming van de wetgeving van het betrokken land en afhankelijk van de toestemming van de douaneautoriteiten van dit land, het volgende :

- a) over deze onderdelen worden de rechten en heffingen bij invoer geheven die, afhankelijk van de staat waarin ze zich bevinden, verschuldigd zijn op de datum waarop ze worden aangeboden ;
- b) van deze onderdelen wordt vrij van alle kosten afstand gedaan aan de bevoegde autoriteiten van dit land ; of
- c) zij worden onder officieel toezicht op kosten van de belanghebbende vernietigd.

#### Artikel 7

##### Toebehoren en uitrusting van containers

1. Wanneer de overeenkomst tot gemeenschappelijk gebruik voorziet in de oprichting van een pool van identificeerbare toebehoren en uitrusting van containers, die hetzij samen met een container van de pool worden ingevoerd om afzonderlijk of met een andere container van de pool weer te worden uitgevoerd, hetzij afzonderlijk worden ingevoerd om samen met een container van de pool weer te worden uitgevoerd, dan zijn artikel 4, artikel 5, leden 1, 2 en 3 b), en artikel 9 van deze Overeenkomst van overeenkomstige toepassing op deze toebehoren en uitrusting.

2. Voorziet de overeenkomst tot gemeenschappelijk gebruik niet in de oprichting van een pool van toebehoren en uitrusting van containers, die hetzij samen met een container van de pool worden ingevoerd om afzonderlijk of met een andere container van de pool weer te worden uitgevoerd, hetzij afzonderlijk worden ingevoerd om samen met een container van de pool weer te worden uitgevoerd,

- a) dan is artikel 6, lid 2, van toepassing op deze toebehoren en uitrusting ;
- b) dan is elk van de overeenkomstsluitende partijen gerechtigd de tijdelijke invoer van toebehoren en uitrusting waarvoor een koop-, huurkoop-, huur- of soortgelijke overeenkomst is gesloten door een persoon wiens woon- of verblijfplaats op het grondgebied van deze overeenkomstsluitende partij is gelegen, niet toe te staan ;

c) dan is, niettegenstaande de in artikel 6, lid 2, vastgestelde termijn voor de wederuitvoer die krachtens punt a) van toepassing is op toebehoren en uitrusting, de wederuitvoer van zwaar beschadigde toebehoren en uitrusting niet vereist, mits inachtneming van de wetgeving van het betrokken land en afhankelijk van de toestemming van de douaneautoriteiten van dit land :

- i) daarover de rechten en heffingen bij invoer worden geheven die, met inachtneming van de staat waarin deze toebehoren en uitrusting zich bevinden, verschuldigd zijn op de datum waarop ze worden aangeboden ;
- ii) zij vrij van alle kosten aan de bevoegde autoriteiten van dit land worden afgestaan ; of
- iii) zij onder officieel toezicht op kosten van de belanghebbenden worden vernietigd, waarbij over het afval en de overgebleven onderdelen de rechten en heffingen bij invoer worden geheven die, afhankelijk van de staat waarin deze goederen zich bevinden, verschuldigd zijn op de datum waarop ze worden aangeboden.

#### *Artikel 8*

#### **Organisaties voor regionale economische integratie**

1. Voor de toepassing van deze Overeenkomst kunnen de grondgebieden van de overeenkomstsluitende partijen die een organisatie voor regionale economische integratie vormen als één grondgebied worden beschouwd.

2. Aan het recht van een organisatie van regionale economische integratie die partij is bij deze Overeenkomst om bijzondere voorschriften vast te stellen voor het gebruik van de containers van de pool op het grondgebied van deze organisatie wordt door geen van de bepalingen van deze Overeenkomst afbreuk gedaan, mits deze voorschriften geen beperking inhouden van de faciliteiten die in deze Overeenkomst zijn vastgesteld.

#### *Artikel 9*

#### **Inspecties**

1. Elke overeenkomstsluitende partij is gerechtigd de correcte toepassing van deze Overeenkomst te controleren.

2. De poolleden die gevestigd zijn op het grondgebied van overeenkomstsluitende partijen dienen op verzoek van de douaneautoriteiten van deze overeenkomstsluitende partijen een lijst over te leggen met de nummers van de containers die zij ter beschikking van de pool hebben gesteld en het aantal containers van de pool, per type, op het grondgebied van deze overeenkomstsluitende partij.

#### *Artikel 10*

#### **Overtredingen**

1. Op overtredingen van de bepalingen van deze Overeenkomst zijn de sancties van toepassing waarin is voor-

zien in de wetgeving van de overeenkomstsluitende partij op het grondgebied waarvan de overtreding heeft plaatsgevonden.

2. Wanneer het niet mogelijk is vast te stellen op welk grondgebied een onregelmatigheid zich heeft voorgedaan, wordt deze geacht te hebben plaatsgevonden op het grondgebied van de overeenkomstsluitende partij waar zij is geconstateerd.

#### *Artikel 11*

#### **Uitwisseling van informatie**

De overeenkomstsluitende partijen verstrekken elkaar op verzoek, en voor zover hun wetgeving zulks toelaat, de gegevens die voor de toepassing van de Overeenkomst noodzakelijk zijn.

#### *Artikel 12*

#### **Verder strekkende faciliteiten**

Verlening of voorgenomen verlening door de overeenkomstsluitende partijen, op grond van eenzijdige bepalingen, dan wel bilaterale of multilaterale overeenkomsten, van verder strekkende faciliteiten is niet met deze Overeenkomst in strijd, mits dit geen belemmering vormt voor de toepassing van de bepalingen van deze Overeenkomst.

#### *Artikel 13*

#### **Vrijwaringsclausule**

Deze Overeenkomst doet geen afbreuk aan bepalingen inzake mededinging die in een of meerdere van de overeenkomstsluitende partijen van toepassing zijn.

### HOOFDSTUK II

#### SLOTBEPALINGEN

#### *Artikel 14*

#### **Ondertekening, ratificatie en toetreding**

1. Lidstaten van de Verenigde Naties en van gespecialiseerde organisaties van de Verenigde Naties kunnen partij worden bij deze Overeenkomst door :

- a) ondertekening zonder voorbehoud van ratificatie ;
- b) nederlegging van een akte van bekrachtiging na ondertekening onder voorbehoud van ratificatie ;
- c) nederlegging van een akte van toetreding.

2. Andere dan in lid 1 bedoelde Staten kunnen, op uitnodiging van de depositaris op verzoek van het Comité van Beheer, na de inwerkingtreding van de Overeenkomst door toetreding partij worden bij deze Overeenkomst.

3. Organisaties voor regionale economische integratie kunnen in overeenstemming met lid 1 partij bij deze Overeenkomst worden. Een dergelijke organisatie die partij is bij deze Overeenkomst stelt de depositaris in kennis van haar bevoegdheden, en van alle latere wijzigingen daarin, met betrekking tot aangelegenheden die onder deze Overeenkomst vallen. Deze organisatie oefent ten aanzien van de aangelegenheden die onder haar bevoegdheid vallen de rechten uit en draagt de verantwoordelijkheden die deze Overeenkomst toekent aan Staten die partij zijn bij deze Overeenkomst. Lidstaten van de organisatie die zelf partij zijn bij deze Overeenkomst zijn ten aanzien van aangelegenheden die onder de bevoegdheid van de organisatie vallen, en waarvan de depositaris in kennis is gesteld, niet bevoegd rechten, waaronder het stemrecht, afzonderlijk uit te oefenen.

4. Deze Overeenkomst staat van 15 april 1994 tot en met 14 april 1995 open voor ondertekening ten kantore van de Verenigde Naties te Genève. Na die datum staat zij open voor toetreding.

#### *Artikel 15*

##### **Voorbehouden**

Elke overeenkomstsluitende partij kan een voorbehoud maken ten aanzien van lid 2 van de artikelen 6 en 7 inzake het verplicht stellen van een douanedocument en zekerheidstelling. Elke overeenkomstsluitende partij die een voorbehoud heeft gemaakt kan dit geheel of gedeeltelijk intrekken door middel van een kennisgeving aan de depositaris, waarin zij de datum aangeeft waarop deze intrekking van kracht wordt.

#### *Artikel 16*

##### **Inwerkingtreding**

1. Deze Overeenkomst treedt in werking zes maanden na de datum waarop vijf Staten of organisaties voor regionale economische integratie als bedoeld in artikel 14, leden 1 en 3, deze Overeenkomst zonder voorbehoud van ratificatie hebben ondertekend of hun akte van bekrachtiging of toetreding hebben nedergelegd. Voor de toepassing van dit lid wordt ondertekening zonder voorbehoud van ratificatie of de nederlegging van een akte door een dergelijke organisatie voor regionale economische integratie niet opgeteld bij die van haar lidstaten.

2. Voor alle overige Staten of organisaties voor regionale economische integratie zoals bedoeld in artikel 14, leden 1, 2 en 3, treedt deze Overeenkomst in werking zes maanden na de datum van ondertekening zonder voorbehoud van ratificatie of van de nederlegging van hun akten van bekrachtiging of toetreding.

3. Akten van bekrachtiging of van toetreding die na de inwerkingtreding van een wijziging van deze Overeen-

komst overeenkomstig artikel 21 zijn nedergelegd, worden geacht betrekking te hebben op de gewijzigde tekst van deze Overeenkomst.

4. Akten van deze aard die na de aanvaarding van een wijziging, maar vóór de inwerkingtreding ervan zijn nedergelegd, worden geacht betrekking te hebben op de gewijzigde tekst van deze Overeenkomst op de datum van de inwerkingtreding van de wijziging.

5. Deze Overeenkomst is slechts van toepassing op een bepaalde pool, wanneer alle Staten of organisaties voor regionale economische integratie die bij deze pool betrokken zijn, overeenkomstsluitende partij bij deze Overeenkomst zijn geworden.

#### *Artikel 17*

##### **Opzegging**

1. Deze Overeenkomst kan door elke overeenkomstsluitende partij worden opgezegd door kennisgeving aan de depositaris.

2. De opzegging wordt van kracht 15 maanden nadat de depositaris de kennisgeving van opzegging heeft ontvangen.

#### *Artikel 18*

##### **Beëindiging**

Indien na de inwerkingtreding van deze Overeenkomst gedurende een tijdvak van twaalf achtereenvolgende maanden het aantal overeenkomstsluitende partijen minder dan vijf bedraagt, houdt deze Overeenkomst op van kracht te zijn met ingang van het einde van dit tijdvak van twaalf maanden. Voort de toepassing van dit artikel wordt de aanwezigheid van een organisatie voor regionale economische integratie niet opgeteld bij die van haar lidstaten.

#### *Artikel 19*

##### **Comité van Beheer**

1. Er wordt een Comité van Beheer (hierna „het Comité” genoemd) ingesteld dat toeziet op de uitvoering van deze Overeenkomst en dat alle voorstellen tot wijziging van de Overeenkomst alsmede maatregelen tot bevordering van een uniforme interpretatie en toepassing van de Overeenkomst in overweging neemt.

2. De overeenkomstsluitende partijen zijn lid van het Comité. Het Comité kan besluiten dat de bevoegde instanties van Staten of organisaties voor regionale economische integratie die geen overeenkomstsluitende partij zijn, of vertegenwoordigers van internationale organisaties, de vergaderingen van het Comité, wat kwesties die hun aangaan betreft, als waarnemer kunnen bijwonen.

3. De Uitvoerend secretaris van de Economische Commissie voor Europa (hierna te noemen „de uitvoerend Secretaris”) verleent het Comité secretariatsdiensten.

4. Het Comité kiest bij elke zitting een voorzitter en een vice-voorzitter.

5. De bevoegde instanties van de overeenkomstsluitende partijen doen de Uitvoerend Secretaris met redenen omklede voorstellen tot wijziging van deze Overeenkomst toekomen, alsook verzoeken tot plaatsing van vraagstukken op de agenda van de vergaderingen van het Comité. De Uitvoerend Secretaris brengt deze onder de aandacht van de bevoegde instanties van de overeenkomstsluitende partijen en van de depositaris.

6. De Uitvoerend Secretaris roept het Comité bijeen :

- a) twee jaar na de inwerkingtreding van de Overeenkomst ;
- b) daarna op een door het Comité vastgesteld tijdstip, maar ten minste éénmal per vijf jaar ;
- c) op verzoek van de bevoegde instanties van ten minste twee overeenkomstsluitende partijen.

Ten minste zes weken voordat het comité bijeenkomt doet de Uitvoerend Secretaris de ontwerp-agenda toekomen aan de bevoegde instanties van de overeenkomstsluitende partijen en aan de in lid 2 van dit artikel bedoelde waarnemers.

7. Indien het Comité hiertoe op grond van lid 2 van dit artikel besluit, nodigt de Uitvoerend Secretaris de bevoegde instanties van de Staten en van de in lid 2 bedoelde organisaties uit zich door waarnemers te doen vertegenwoordigen op de vergaderingen van het Comité.

8. Voor het nemen van besluiten is een quorum vereist van ten minste een derde van de overeenkomstsluitende partijen. Voor de toepassing van dit lid wordt de aanwezigheid van een organisatie voor regionale economische integratie niet opgeteld bij die van haar lidstaten.

9. De voorstellen worden in stemming gebracht. Met inachtneming van de bepalingen van lid 10 van dit artikel heeft elke op de vergadering vertegenwoordigde overeenkomstsluitende partij één stem. Voorstellen die niet strekken tot wijziging van deze Overeenkomst worden door het Comité aangenomen met een meerderheid van de uitgebrachte stemmen. Voorstellen tot wijziging worden aangenomen met een meerderheid van twee derde van de uitgebrachte stemmen.

10. Indien artikel 14, lid 3, van deze Overeenkomst van toepassing is, hebben organisaties voor regionale economische integratie die partij zijn bij deze Overeenkomst bij

stemming slechts een aantal stemmen dat gelijk is aan het totaal der stemmen dat hun lidstaten die bij deze Overeenkomst partij zijn, toekomt.

11. Vóór sluiting van de zitting neemt het Comité een verslag aan.

12. Bij gebreke van relevante bepalingen in dit artikel is het reglement van orde van de Economische Commissie voor Europa van toepassing, tenzij het Comité anders beslist.

## *Artikel 20*

### **Beslechting van geschillen**

1. Geschillen tussen twee of meer overeenkomstsluitende partijen betreffende de interpretatie of toepassing van deze Overeenkomst worden zoveel mogelijk beslecht door middel van rechtstreekse onderhandelingen tussen de partijen.

2. Geschillen die niet door middel van rechtstreekse onderhandelingen worden beslecht, worden door de overeenkomstsluitende partijen bij het geschil voorgelegd aan het Comité, dat het geschil onderzoekt en aanbevelingen doet voor de beslechting ervan.

3. De overeenkomstsluitende partijen bij het geschil kunnen van tevoren overeenkomen dat zij de aanbevelingen van het Comité als bindend aanvaarden.

## *Artikel 21*

### **Wijzigingsprocedure**

1. Het Comité kan overeenkomstig artikel 19 wijzigingen op deze Overeenkomst aanbevelen.

2. De depositaris doet de tekst van een aldus aanbevolen wijziging aan alle partijen bij deze Overeenkomst en aan de overige ondertekenaars toekomen.

3. Een aanbevolen wijziging die overeenkomstig lid 2 van dit artikel ter kennis is gebracht, treedt ten aanzien van alle overeenkomstsluitende partijen in werking drie maanden na het verstrijken van een termijn van 18 maanden na de datum waarop de aanbevolen wijziging ter kennis is gebracht, tenzij een overeenkomstsluitende partij binnen deze termijn bij de depositaris tegen de aanbevolen wijziging bezwaar maakt.

4. Indien een overeenkomstsluitende partij binnen de in lid 3 van dit artikel genoemde termijn van 18 maanden bij de depositaris tegen de voorgestelde wijziging bezwaar maakt, wordt de wijziging geacht niet te zijn aanvaard en blijft deze zonder gevolg.

*Artikel 22***Depositaris**

1. Als depositaris van deze Overeenkomst wordt de Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties aangewezen.
2. De taken als depositaris van de Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties zijn die welke zijn omschreven in deel VII van het Verdrag van Wenen inzake het verdragenrecht, dat op 23 mei 1969 te Wenen werd gesloten.
3. Indien er een verschil van mening ontstaat tussen een overeenkomstsluitende partij en de depositaris

omtrent de uitoefening van de taken van laatstgenoemde, brengt de depositaris of de desbetreffende overeenkomstsluitende partij het vraagstuk onder de aandacht van de overige overeenkomstsluitende partijen en de ondertekenaars en, indien van toepassing, van het Comité.

*Artikel 23***Registratie en authentieke teksten**

In overeenstemming met artikel 102 van het Handvest van de Verenigde Naties wordt deze Overeenkomst geregistreerd bij het Secretariaat van de Verenigde Naties.

TEN BLIJKE WAARVAN de ondergetekenden, daartoe naar behoren gemachtigd, deze Overeenkomst hebben ondertekend.

GEDAAN te Genève op 21 februari 1994, in één exemplaar, in de Arabische, de Chinese, de Engelse, de Franse, de Russische en de Spaanse taal, zijnde de zes teksten gelijkelijk authentiek.

---

*BIJLAGE II***Voorbehoud van de Gemeenschap, bedoeld in artikel 1 van het besluit**

Overeenkomstig de artikelen 6 en 7 van de Overeenkomst is volgens de communautaire wetgeving in bepaalde omstandigheden overlegging van een douanedocument en een zekerheidstelling vereist ten aanzien van onderdelen voor reparatie en toebehoren en uitrusting van containers. Bedoeld worden de volgende omstandigheden :

- ernstig risico van niet-naleving van de verplichting tot wederuitvoer, en
- ontbreken van de garantie dat de eventuele douaneschuld betaald wordt.

---

*BIJLAGE III***Kennisgeving bedoeld in artikel 1, derde alinea**

Overeenkomstig artikel 14, lid 3, van de Overeenkomst deelt de Gemeenschap de Secretaris-Generaal van de organisatie van de Verenigde Naties, depositaris van de Overeenkomst, mee dat de Gemeenschap, optredend als organisatie voor regionale economische integratie, bevoegd is voor alle aangelegenheden die door de Overeenkomst worden beheerst, met uitzondering van :

- de bepaling van het bedrag van de in artikel 1, onder a), van de Overeenkomst bedoelde andere rechten, heffingen, vergoedingen en belastingen dan de communautaire douanerechten en de heffingen van gelijke werking, alsook van de landbouweffingen en andere belastingen bij invoer, vastgesteld in het kader van het landbouwbeleid van de Gemeenschap ;
  - de sancties in geval van inbreuk op de bepalingen van de Overeenkomst.
-